

EN	INSTALLATION INSTRUCTION ROOF RAILS
D	EINBAUANLEITUNG DACHRELING
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE BARRAS DE TECHO
F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE BARRES DE TOIT
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO RELING DEL TETTO
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM BARRAS DE TEJADILHO
NL	INBOUW-INSTRUCTIE DAKRELING
DK	MONTERINGSVEJLEDNING TAGRÆLING
N	MONTERINGSVEILEDNING TAKLIST
S	MONTERINGSANVISNING TAKRELING
SF	ASENNUSOHJE KATTOKAIDE
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI STŘEŠNÍ LYŽINY
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁSA TETŐKORLÁT
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU RELING DACHOWY
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΜΠΑΡΕΣ ΟΡΟΦΗΣ
TR	MONTAJ TALİMATLARI TAVAN BARLARI
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ РЕЛИНГ НА КРЫШУ
RO	INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ APĂRĂTOARE DE NOROI BARĂ LONGITUDINALĂ

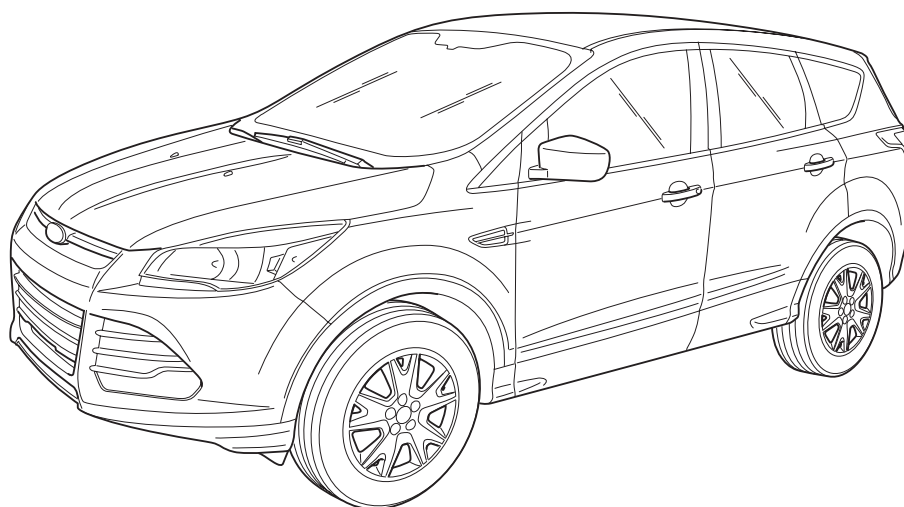


© Copyright Ford 2012

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
Montaje sólo por el concesionario
Montage par spécialiste nécessaire
E' necessario in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakman nodig
Montage ved professionelt værksted påkrævet
Nødvendig med montering fra fagvejværksted
Verkstadsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkkikorjaamossa
Montáž ve specializované dílně nutná
A szereléshez szakműhely kell
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
Να τοποθετεί από συνεργείο
Uzman servis kuruluşu tarafından monte
edilmesi gerekmektedir
Монтаж должен проводиться только в
специализированных мастерских
Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate

Subject to alteration without notice
Technische Änderungen vorbehalten
Reservadas modificaciones técnicas
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
Technische wijzigingen voorbehouden
Med forbehold for tekniske ändringer
Teknische forendringer forbeholdes
Med reservation för tekniska ändringar
Tekniset muutokset pidätetään
Technické zmeny vyhrazeny
A változtatások technika jogát fenntartjuk
Zmiany techniczne zastrzeżone
Επιφύλασσόμεθα για αλλαγές
Teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır
Мы оставляем за собой право на
технические изменения
Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice



KUGA 10/2012 ➔

SKCV4J S550B12 AA

10/09/2012

1/14



INSTALLATION INSTRUCTION – ROOF RAILS

- Fig. 1 Pull off rubber strip on left- and right-hand side from back to front.
- Fig. 2 Undo screws carefully, remove front and rear strip holder, end pieces and spacers.
- Fig. 3 Clean roof gutter.
- Fig. 4 Mount roof rail on roof and fasten it down with the M6 bolt through the positioning hole in the front foot. First, lightly do up all bolts.
- Fig. 5 Align roof rail and fasten down the rear foot with the M6 bolts.
- Fig. 6 Also bolt down the front foot through the second hole.
- Fig. 7 Tighten all bolts to 8 Nm.
- Fig. 8 Fit the rubber strip in the strip holder so that the adhesive surface faces down, remove the foil, then press the strip on evenly.
- Fig. 9 Fit cover caps as described and snap them into place.



INSTRUCCIONES DE MONTAJE – BARRAS DE TECHO

- Fig. 1 Sacar el listón tapajuntas de la parte izquierda y derecha de atrás hacia delante.
- Fig. 2 Desenroscar los tornillos cuidadosamente, retirar los soportes de listón, las piezas finales y los distanciadores delanteros y traseros.
- Fig. 3 Limpiar el canal del techo.
- Fig. 4 Poner la barra de techo y fijar con el tornillo M6 sobre el agujero de posicionamiento situado en la parte delantera. En primer lugar, apretar los tornillos solo ligeramente.
- Fig. 5 Alinear la barra de techo y fijar la parte trasera con los tornillos M6.
- Fig. 6 Atornillar un poco más la parte delantera en el segundo agujero.
- Fig. 8 Apretar todos los tornillos con el par de apriete 8 Nm.
- Fig. 9 Encajar el listón tapajuntas en el soporte de listón, retirar la película y, al mismo tiempo, poner el listón sobre la superficie adhesiva.
- Fig. 9 Introducir las tapas de cubierta como se describe y encajar.



EINBAUANLEITUNG – DACHRELING

- Abb. 1 Gummileiste an linker und rechter Seite von hinten nach vorne abziehen.
- Abb. 2 Schrauben vorsichtig herausdrehen, vorderen und hinteren Leistenhalter, Abschlussstücke und Abstandshalter entfernen.
- Abb. 3 Dachkanal reinigen.
- Abb. 4 Dachreling auflegen und über die Positionierungsbohrung im vorderen Fuß mit Schraube M6 befestigen. Alle Schrauben zunächst nur leicht anziehen.
- Abb. 5 Dachreling ausrichten und den hinteren Fuß mit Schrauben M6 befestigen.
- Abb. 6 Vorderen Fuß über die zweite Bohrung zusätzlich verschrauben.
- Abb. 7 Alle Schrauben mit 8 Nm festziehen.
- Abb. 8 Gummileiste im Leistenhalter verrasten, Folie abziehen und die Leiste gleichmäßig mit der Klebefläche andrücken.
- Abb. 9 Abdeckkappen nach Beschreibung aufstecken und verrasten lassen.



NOTICE DE MONTAGE – BARRES DE TOIT

- Fig. 1 Sur les côtés gauche et droit, retirez la barre en caoutchouc en partant de l'arrière vers l'avant.
- Fig. 2 Dévissez prudemment les vis, retirez les supports avant et arrière des barres, les pièces terminales et les écarteurs.
- Fig. 3 Nettoyez le canal du toit.
- Fig. 4 Posez la galerie et fixez-la avec une vis M6 via l'alésage de positionnement dans le pied avant. Au début, ne serrez les vis que légèrement.
- Fig. 5 Alignez la galerie de toit et fixez le pied arrière avec des vis M6.
- Fig. 6 Vissez en plus le pied avant via le deuxième alésage.
- Fig. 7 Il faut serrer toutes les vis à un couple de 8 Nm.
- Fig. 8 Faites enclanter la baguette en caoutchouc dans le support de baguette, détachez la pellicule et appuyez uniformément la surface collante de la baguette.
- Fig. 9 Montez les coiffes conformément à la description et faites-les enclanter.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO – RELING DEL TETTO

- Fig. 1 Tirare dal lato posteriore verso il lato anteriore i listelli in gomma rispettivamente situati sul lato sinistro e sul lato destro.
- Fig. 2 Svitare con cautela le viti, rimuovere i supporti anteriori e posteriori dei listelli, i pezzi di chiusura ed i distanziatori.
- Fig. 3 Pulire il canale del tetto.
- Fig. 4 Appoggiare il reling del tetto e fissarlo per mezzo di viti M6 presso il foro di posizionamento situato nel piede anteriore. Avvitare dapprima solo leggermente tutte le viti.
- Fig. 5 Allineare il reling del tetto e fissare il piede posteriore per mezzo di viti M6.
- Fig. 6 Avvitare il piede anteriore anche presso il secondo foro.
- Fig. 7 Serrare tutte le viti in corrispondenza di 8 Nm.
- Fig. 8 Far scattare in posizione il listello di gomma nell'apposito supporto, rimuovere il foglio protettivo e premere in modo uniforme il listello con la superficie adesiva.
- Fig. 9 Inserire i cappucci di protezione in corrispondenza della descrizione e farli scattare in posizione.



INBOUW-INSTRUCTIE – DAKRELING

- Abb. 1 Rubber strip aan de linker- en rechterzijde van achter naar voren eraftrekken.
- Afb. 2 Schroeven er voorzichtig uitdraaien, lijsthouders voor en achter, afsluitstukken en afstandhouder verwijderen.
- Afb. 3 Dakkanaal reinigen.
- Afb. 4 Dakreling erop leggen en via het positioneringsgat in de voorste voet met bout M6 bevestigen. Alle bouten eerst alleen handvast vastdraaien.
- Afb. 5 Dakreling instellen en de achterste voet met bouten M6 bevestigen.
- Afb. 6 Voorste voet via het tweede gat nog eens extra vastschroeven.
- Afb. 7 Alle bouten met 8 Nm vastdraaien.
- Afb. 8 Rubber strip in de striphouders vastklikken, folie eraf trekken en de strip gelijkmatig met het kleefvlak aandrukken.
- Afb. 9 Afdekkappen volgens de beschrijving erop steken en laten vastklikken.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM – BARRAS DE TEJADILHO

- Fig. 1 Retirar o friso de borracha dos lados direito e esquerdo, puxando-o de trás para a frente.
- Fig. 2 Desapertar cuidadosamente os parafusos, remover o suporte de barras dianteiro e traseiro, as peças finais e o espaçador.
- Fig. 3 Limpar a calha do tejadilho.
- Fig. 4 Colocar a barra do tejadilho e fixar na base dianteira com um parafuso M6 sobre o orifício de posicionamento. Primeiro apertar todos os parafusos apenas ligeiramente.
- Fig. 5 Alinhar a barra de tejadilho e fixar a base traseira com parafusos M6.
- Fig. 6 Aparafusar adicionalmente a base dianteira através do segundo furo.
- Fig. 7 Apertar todos os parafusos com 8 Nm.
- Fig. 8 Encaixar o friso de borracha no suporte de barras, retirar a película e pressionar o friso uniformemente contra a superfície de colagem.
- Fig. 9 Encaixar as tampas de cobertura de acordo com a descrição e deixar engatar.



MONTERINGSVEJLEDNING – TAGRÆLING

- Billede 1 Fjern gummilisten på den højre og venstre side; start bagfra og gå fremad.
- Billede 2 Skru forsigtigt skruerne ud og fjern forreste og bageste listeholder, afslutningsstykker og afstandsholder.
- Billede 3 Rengør tagkanalen.
- Billede 4 Læg tagrælingen på og fastgør den over positioneringsboringen i den forreste fod med skruen M6. Spænd først alle skruer let.
- Billede 5 Juster tagrælingen og fastgør den bageste fod med skruerne M6.
- Billede 6 Fastskru desuden den forreste fod over den anden boring.
- Billede 7 Spænd alle skruerne med 8 Nm.
- Billede 8 Få gummilisten til at falde i hak i listeholderen, fjern folien og tryk listen jævnt på med klæbefladen.
- Billede 9 Anbring beskyttelseskapperne iht. beskrivelsen og få det hele til at falde i hak.



N**MONTERINGSANVISNING – TAKLIST**

- Fig. 1 Trekk av gummilisten på venstre og høyre side bakfra og framover.
- Fig. 2 Drei skruene forsiktig ut, fjern listholderen framme og bak, avslutningsstykket og avstandsholderen.
- Fig. 3 Rengjør takkanalen.
- Fig. 4 Legg på taklisten og fest fast posisjonsboringene framme i foten med skruer M6. Alle skruene blir først skrudd lett fast.
- Fig. 5 Taklisten rettes inn og foten bak blir festet med skruer M6.
- Fig. 6 Foten framme skrues fast i tillegg med en annen boring.
- Fig. 7 Alle skruene blir skrudd fast med 8 Nm.
- Fig. 8 Gummilisten festes i listholderen, folien trekkes av og listen trykkes jevnt på med limflaten.
- Fig. 9 Dekkappene settes på som beskrevet og smekkes i.

S**MONTERINGSANVISNING – TAKRELING**

- Bild 1 Dra av gummilisten på vänster och höger sida bakifrån och fram.
- Bild 2 Skruva försiktigt ut skruvarna, avlägsna den främre och bakre listhållaren, ändstyckena och avståndshållaren.
- Bild 3 Rengör takrännan.
- Bild 4 Lägg på takrelingen och sätt fast den med skruv M6 i positioneringshållet i den främre foten. Dra till att börja med endast åt alla skruvar något.
- Bild 5 Rikta in takrelingen och sätt fast den bakre foten med skruvar M6.
- Bild 6 Skruva dessutom fast den främre foten i det andra hållet.
- Bild 7 Dra åt alla skruvar med 8 Nm.
- Bild 8 Haka in gummilisten i listfästet, dra av folien och tryck fast listen jämnt med häftytan.
- Bild 9 Stick på locken enligt beskrivningen och låt dem haka fast.

SF**ASENNUSOHJE – KATTOKAIDE**

- Kuva 1 Vedä kumilista vasemmalta ja oikealta puolelta irti takaa eteenpäin.
- Kuva 2 Kierrä ruuvit varovasti irti, poista etu- ja takalistan kiinnike, päätekappaleet ja välkkeet.
- Kuva 3 Puhdista kattokanava.
- Kuva 4 Sijoita kattokaide paikalleen ja kiinnitä kohdistusreikien avulla M6-ruuvilla etujalkaan. Kiristä kaikkia ruuveja ensin vain vähän.
- Kuva 5 Oikaise kattokaide ja kiinnitä takajalka M6-ruuveilla.
- Kuva 6 Ruuvaa etujalka lisäksi toiseen porausreikään.
- Kuva 7 Kiristä kaikki ruuvit 8 Nm:n voimalla.
- Kuva 8 Napsauta kumilista listan kiinnikkeeseen, vedä kalvo irti ja paina lista tasaisesti liimapintaan.
- Kuva 9 Sijoita suojahatut kuvauksen mukaan paikalleen ja napsauta kiinni.

CZ**NÁVOD K MONTÁŽI – STŘEŠNÍ LYŽIN**

- Obr. 1 Stáhněte pryžovou lištu na levé a pravé straně zezadu dopředu.
- Obr. 2 Opatrně vyšroubujte šrouby, odstraňte přední a zadní držák lišty, koncovky a rozpěrky.
- Obr. 3 Vyčistěte střešní kanálek.
- Obr. 4 Položte střešní ližiny a upevněte je přes otvor určující polohu v přední noze šroubem M6. Všechny šrouby nejdříve jen lehce utáhněte.
- Obr. 5 Vyrovnejte střešní ližiny a upevněte zadní nohu šrouby M6.
- Obr. 6 Přední nohu navíc sešroubujte přes druhý otvor.
- Obr. 7 Všechny šrouby utáhněte 8 Nm.
- Obr. 8 Pryžovou lištu zaaretujte v držáku lišty, stáhněte fólii a lištu rovnoměrně přitlačte lepicí plochou.
- Obr. 9 Nasadte krytky podle popisu tak, aby zapadly.



BESZERELÉSI UTASÍTÁS – TETŐKORLÁT

1. ábra Húzza le hátulról előrefelé a jobb és bal oldali gumilécet.
2. ábra Óvatosan csavarja ki a csavarokat, majd távolítsa el az első és hátsó léctartót, a lezáródombokat és a távtartókat.
3. ábra Tisztítsa meg a tetőcsatornát.
4. ábra Tegye fel, majd az első lábban található beállítófuraton átvezetett M6 csavarral rögzítse a tetőkoriátot. Egyelőre valamennyi csavart csak enyhén húzza meg.
5. ábra Állítsa be a tetőkoriát helyzetét, majd az M6 csavarokkal rögzítse a hátsó lábat.
6. ábra Rögzítse az első lábat a második furaton átvezetett csavarral is.
7. ábra Húzza meg 8 Nm nyomatékkal valamennyi csavart.
8. ábra Pattintsa be a gumilécet a léctartóba, húzza le a fóliát és a ragasztófelülettel egyenletesen nyomja rá a lécet.
9. ábra A leírásnak megfelelően helyezze fel és pattintsa be a fedősapkákat.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ – ΜΠΑΡΕΣ ΟΡΟΦΗΣ

- Εικ. 1. Αφαιρείτε τον ελαστικό πήχη στην αριστερή και δεξιά πλευρά από πίσω προς τα εμπρός.
- Εικ. 2. Ξεβιδώνετε με προσοχή τις βίδες, αφαιρείτε μπροστινούς και πίσω υποδοχείς πήχων, τεμάχια απόληξης και αποστάτες.
- Εικ. 3. Καθαρίζετε το κανάλι οροφής.
- Εικ. 4. Τοποθετείτε τη μπάρα οροφής και στερεώνετε μέσω της οπής θέσης στο μπροστινό πόδι με βίδα M6. Σφίγγετε όλες τις βίδες κατ' αρχήν μόνο ελαφρώς.
- Εικ. 5. Ευθυγραμμίζετε τη μπάρα οροφής και στερεώνετε το πίσω πόδι με βίδες M6.
- Εικ. 6. Βιδώνετε το μπροστινό πόδι πρόσθετα μέσω της δεύτερης οπής.
- Εικ. 7. Σφίγγετε όλες τις βίδες με 8 Nm.
- Εικ. 8. Ασφαλίζετε τον ελαστικό πήχη στον υποδοχέα πήχη, αφαιρείτε τη μεμβράνη και πιέζετε μέσα ομοιόμορφα τον πήχη με την επιφάνεια επικάλυψης.
- Εικ. 9. Τοποθετείτε και ασφαλίζετε τα καπάκια επικάλυψης σύμφωνα με την περιγραφή.



INSTRUKCJA INSTALOWANIA – RELING DACHOWY

- Rys. 1 Gumową listwę z lewej i z prawej strony zdjęć od tyłu do przodu.
- Rys. 2 Ostrożnie wykręcić wkręty, usunąć przednią i tylną oprawkę listwy, kształtki końcowe i elementy dystansowe.
- Rys. 3 Oczyszczyć kanał w dachu.
- Rys. 4 Ułożyć reling dachowy i umocować śrubą M6 ponad otworem pozycjonującym w przedniej stopce. Nieznacznie dokręcić wszystkie śruby mocujące.
- Rys. 5 Wyregulować położenie relingu dachowego i zamocować tylną stopkę śrubami M6.
- Rys. 6 Przednią stopkę zamocować dodatkowo przez wkręcenie śruby w drugi otwór.
- Rys. 7 Dokręcić wszystkie śruby z momentem obrotowym 8 Nm.
- Rys. 8 Osadzić listwę gumową w oprawce listwy do zatrzasknięcia, zdjęć folię i równomiernie docisnąć listwę na długości powierzchni samoprzylepnej.
- Rys. 9 Wetknąć kapturki osłaniające zgodnie z opisem, zapewniając ich zatrzasknięcie.



MONTAJ TALİMATLARI – TAVAN BARLARI

- Resim 1 Sağ lastik çita ile sol taraflarda bulunan lastik çitaları arkadan öne doğru olmak üzere, çekek yerlerinden çıkartınız.
- Resim 2 Cıvataları dikkatli bir biçimde sökünüz, ön ve arka çita tutucularını, son parçalarını ve mesafe tutucuları yerlerinden çıkartınız.
- Resim 3 Çatı kanalını temizleyiniz.
- Resim 4 Tavan barlarını konumlandırınız ve ön ayaklarında bulunan konumlandırma deliği üzerinden M6 cıvatası ile sabitleştiriniz. Önce tüm cıvataları hafif sıkıştırınız.
- Resim 5 Çatı barlarını hizalayınız ve arka ayaklarını M6 cıvataları ile sabitleştiriniz.
- Resim 6 Ön ayağı ise ikinci delik üzerinden ilaveten sabitleştiriniz.
- Resim 7 Tüm cıvataları 8 Nm tork momenti ile sıkıştırınız.
- Resim 8 Lastik çitayı, çita tutucusunda kilitleyiniz, folyoyu yerinden çıkartınız ve çitayı yapıştırıcı yüzeyinden eflit bir biçimde bastırınız.
- Resim 9 Kapaklarını ilgili tarif gereği yerlerine takınız ve kilitlenmelerini sağlayınız.



SKCV4J S550B12 AA

© Copyright Ford 2012

5/14



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ – РЕЛИНГ НА КРЫШУ

- Рис. 1 Снять на левой и правой сторонах резиновую накладку путем перемещения из заднего положения вперед.
- Рис. 2 Осторожно отвинтить винты и выполнить демонтаж переднего и заднего крепежных приспособлений планки, замыкающих элементов и распорного держателя.
- Рис. 3 Выполнить очистку канала на крыше автомобиля.
- Рис. 4 Установить рейлинг и путем использования отверстия для позиционирования, которое расположено в передней части основания, произвести крепление с помощью винта М6. Сначала только слегка затянуть все винты.
- Рис. 5 Выполнить выравнивание рейлинга и с помощью винтов М6 закрепить заднюю часть основания.
- Рис. 6 Дополнительно с помощью второго отверстия закрепить переднюю часть основания.
- Рис. 7 Затянуть все винты с усилием 8 Нм.
- Рис. 8 Закрепить в фиксирующей канавке резиновую накладку, снять пленку и равномерно прижать накладку с клейкой поверхностью.
- Рис. 9 Согласно описанию насадить и зафиксировать крышки.



INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ – BARĂ LONGITUDINALĂ

- Fig. 1 Desprindeți fâșia de cauciuc de la partea stângă și dreaptă din direcția spate spre față.
- Fig. 2 Extrageți cu precauție șuruburile, demontați suportul din față și din spate al benzii, piesele de închidere și distanțierul.
- Fig. 3 Curățați canalul de pe acoperiș.
- Fig. 4 Poziționați bara de portbagaj și fixați-o prin orificiul de poziționare din piciorul din față cu șurubul M6. Într-o primă fază, nu strângeți prea tare șuruburile.
- Fig. 5 Aliniați barele de portbagaj și fixați-le de piciorul din spate cu șuruburi M6.
- Fig. 6 Fixați suplimentar cu șurub piciorul din față prin al doilea orificiu.
- Fig. 7 Strângeți toate șuruburile cu un cuplu de 8 Nm.
- Fig. 8 Blocați barele de cauciuc în suporturile de bare, scoateți folia și apăsați barele în mod egal pe suprafața de prindere.
- Fig. 9 Introduceți capacele de acoperire conform descrierii și apăsați-le până se blochează.



- (EN) Location/Position Arrow
- (D) Positionspfeil
- (E) Flecha de posición
- (F) Flèche de Position
- (I) Freccia di posizione
- (P) Flexa de posição
- (NL) Lokatie/Positie pijl
- (DK) Lokaliseringspil
- (N) Posisjonspil
- (S) Positionpil
- (SF) Paikannusnuoli
- (CZ) Šipka na pozici
- (H) Helyzetjelző nyíl
- (PL) Strzałka położenia
- (GR) Βέλος θέσης
- (TR) Konum oku
- (RUS) Стрелка положения
- (RO) Săgeată de poziție



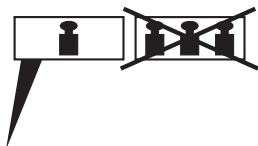
- (EN) Movement Arrow
- (D) Bewegungspfeil
- (E) Flecha de movimiento
- (F) Flèche de mouvement
- (I) Freccia di movimento
- (P) Flexa de movimento
- (NL) Richtingspijl
- (DK) Bevægelsespil
- (N) Bevegelsespil
- (S) Rörelsepil
- (SF) Liikesuuntanuoli
- (CZ) Šipka pohybu
- (H) Mozgásirányjelző nyíl
- (PL) Strzałka kierunku ruchu
- (GR) Βέλος κίνησης
- (TR) Hareket oku
- (RUS) Стрелка хода
- (RO) Săgeată de mișcare



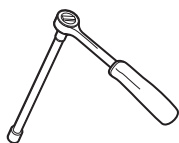
- (EN) Degrease
- (D) Entfetten
- (E) Desengrasar
- (F) Dégraisser
- (I) Sgrassare
- (P) Desengordurar
- (NL) Ontvetten
- (DK) Fjerne fedt
- (N) To bort fettet
- (S) Avfettning
- (SF) Rasvanpoisto
- (CZ) Odmastit
- (H) Zsírtalanítás
- (PL) Odtłuszczyć
- (GR) Απολίπανση
- (TR) Yağdan temizleyiniz
- (RUS) Обезжирить
- (RO) A se degresa



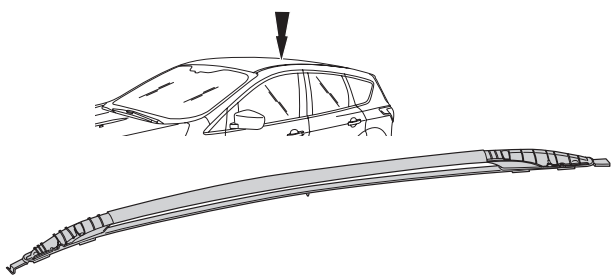
- (EN) Warning
- (D) Achtung
- (E) Atención
- (F) Attention
- (I) Attenzione
- (P) Atenção
- (NL) Let op
- (DK) Bemærk
- (N) Pass på
- (S) Varning
- (SF) Huomio
- (CZ) Pozor
- (H) Figyelem
- (PL) Uwaga
- (GR) Προσοχή
- (TR) Dikkat
- (RUS) Внимание
- (RO) Atenție



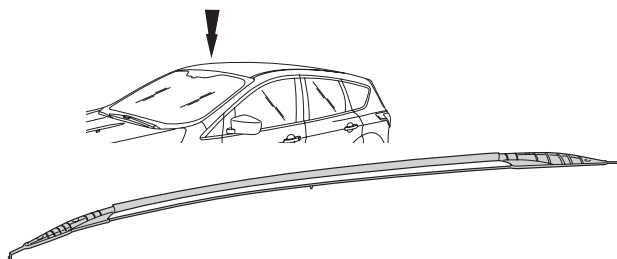
- (EN) Tighten slightly
- (D) Leicht anziehen
- (E) Apretar ligeramente
- (F) Serrer légèrement
- (I) Stringere leggermente
- (P) Apertar ligeiramente
- (NL) iets aanhalen
- (DK) Spænd let
- (N) Skru lett til
- (S) Dra åt lite lätt
- (SF) Kiristä hiukan
- (CZ) Lehce utáhnout
- (H) Kissé húzza meg
- (PL) Lekko dokręcić
- (GR) Σφίγγετε ελαφρώς
- (TR) Hafifçe sıkınız
- (RUS) Слегка затянуть
- (RO) A se strânge ușor



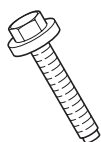
- (EN) Tighten
- (D) Festdrehen
- (E) Apretar fuerte girando
- (F) Bien serrer
- (I) Stringere bene
- (P) Apertar bem
- (NL) Vastdraaien
- (DK) Tilspændes
- (N) Drei fast
- (S) Dra fast
- (SF) Kiristä tiukalle
- (CZ) Utáhnout
- (H) Feszessen csavarja be
- (PL) Silnie dokręcić
- (GR) Περιστροφή γερά
- (TR) Sıkıştırınız
- (RUS) Крепко закрутить
- (RO) A se strânge

A

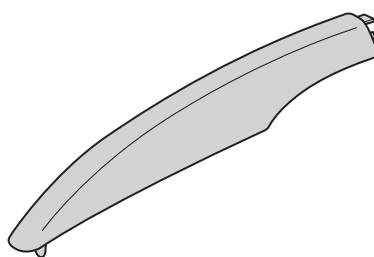
1x

B

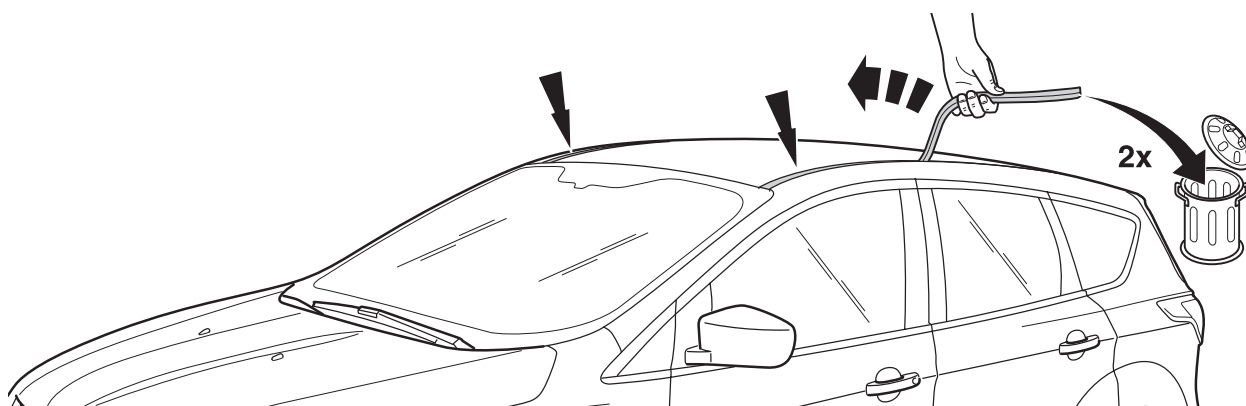
1x

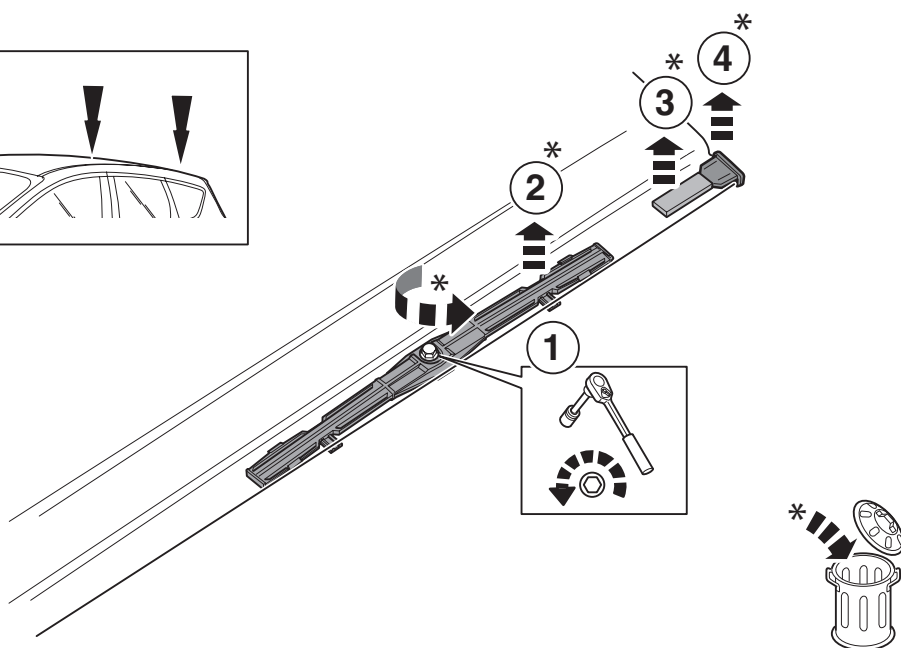
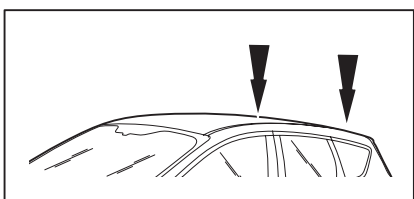
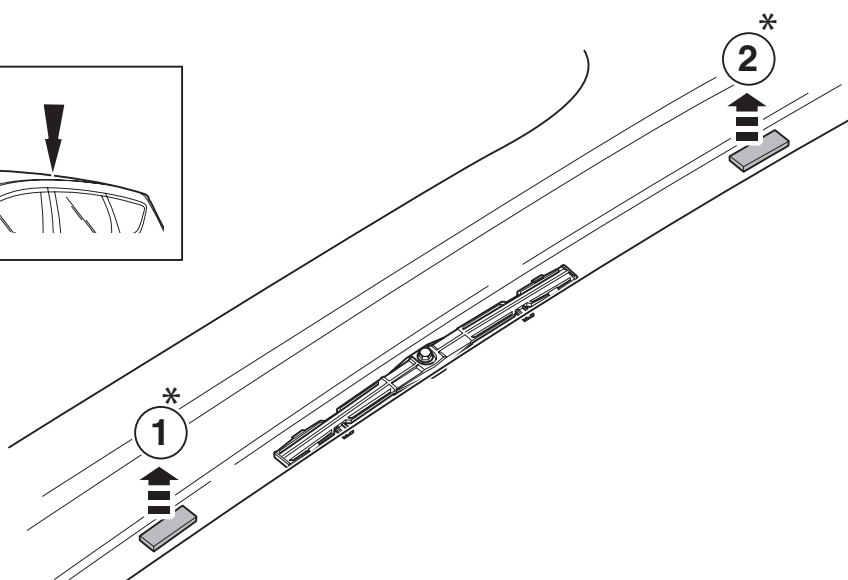
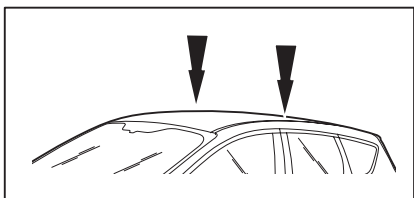
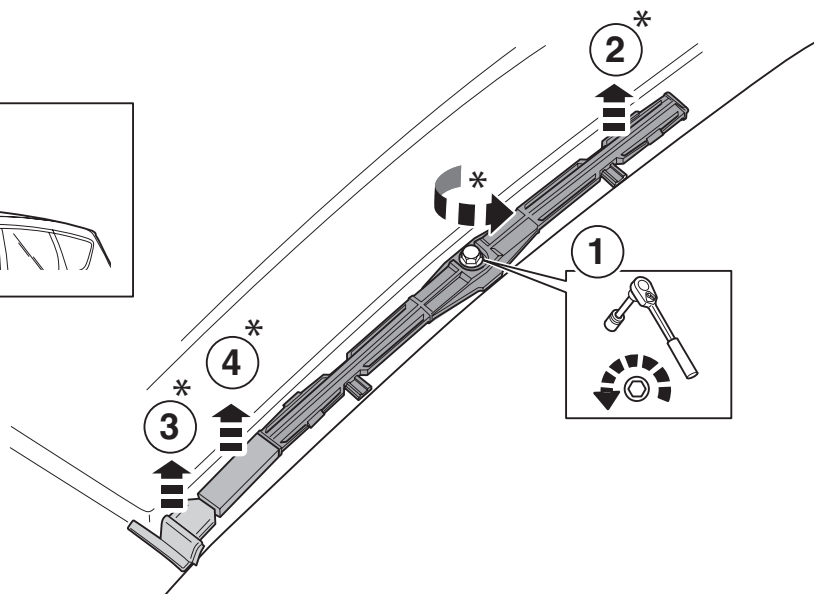
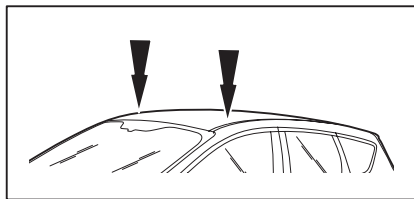
C

8x

D

4x

**1**



2



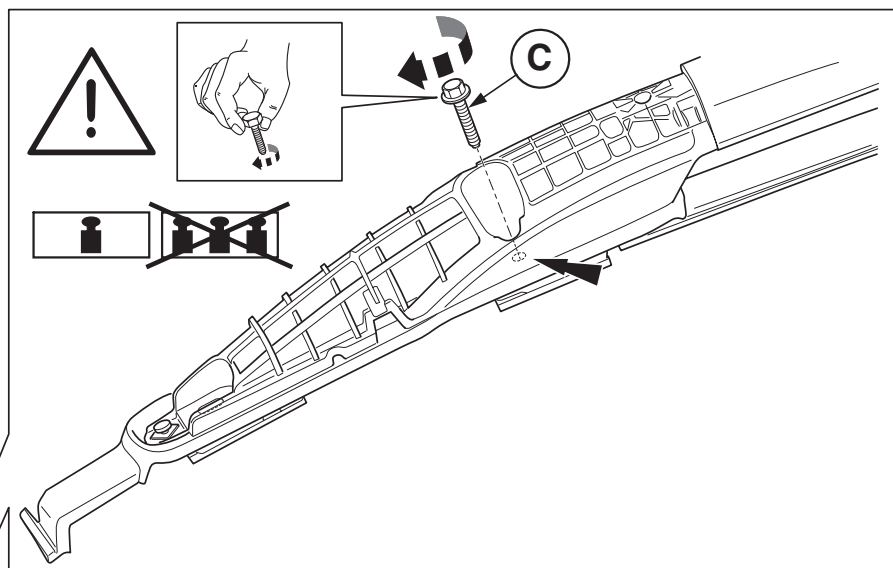
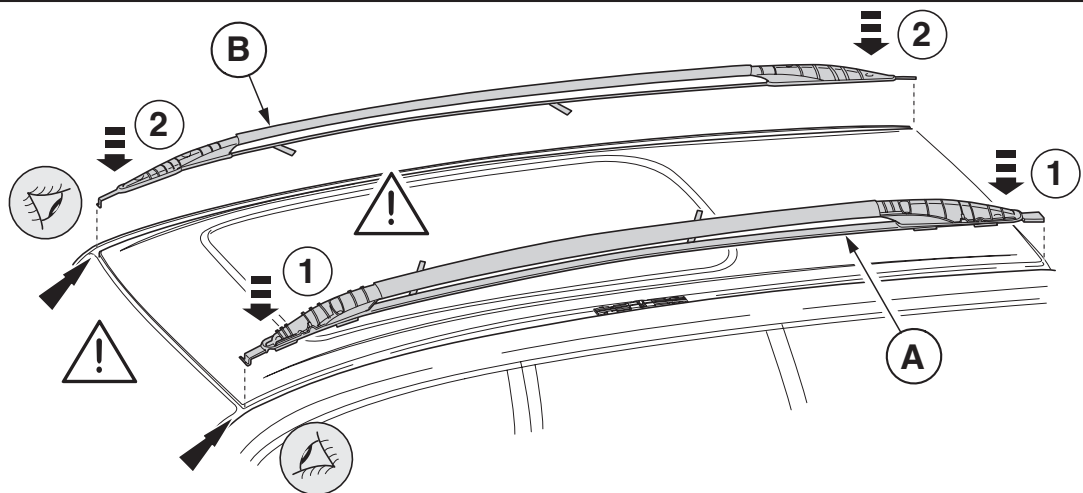
SKCV4J S550B12 AA

© Copyright Ford 2012

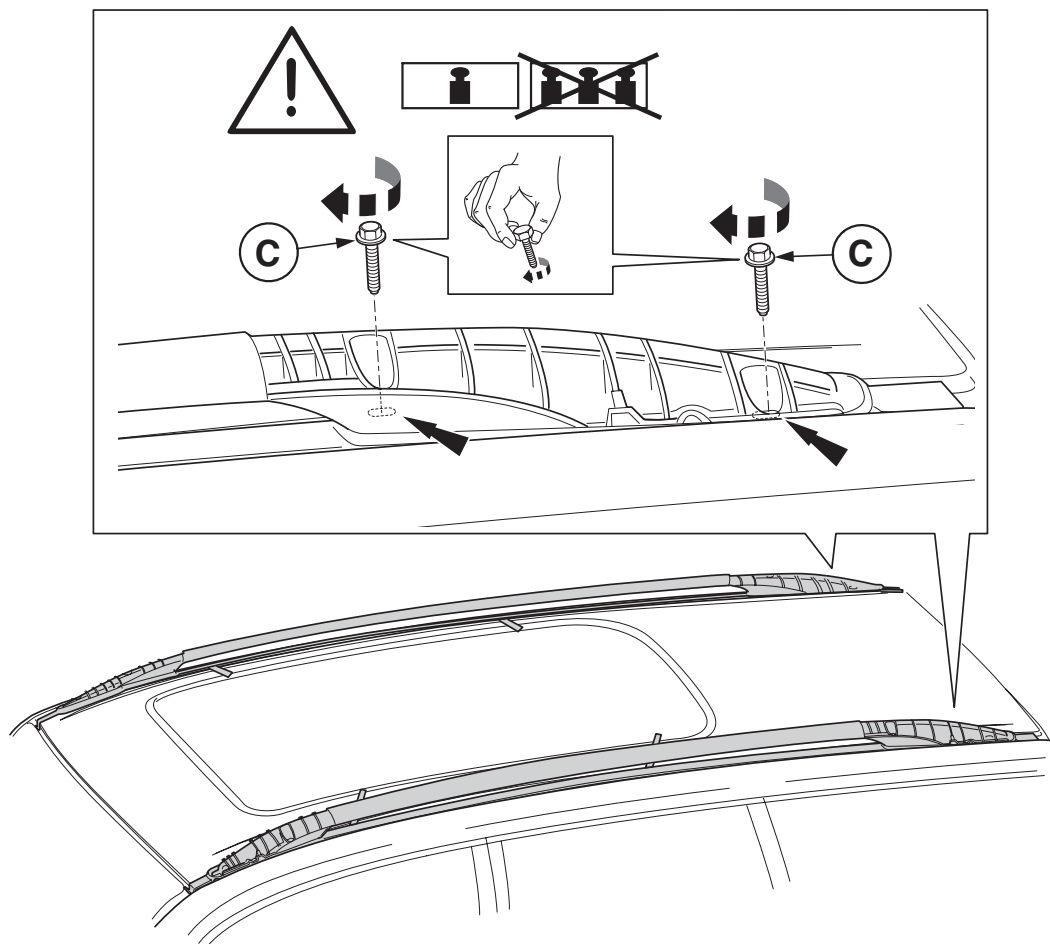
9/14



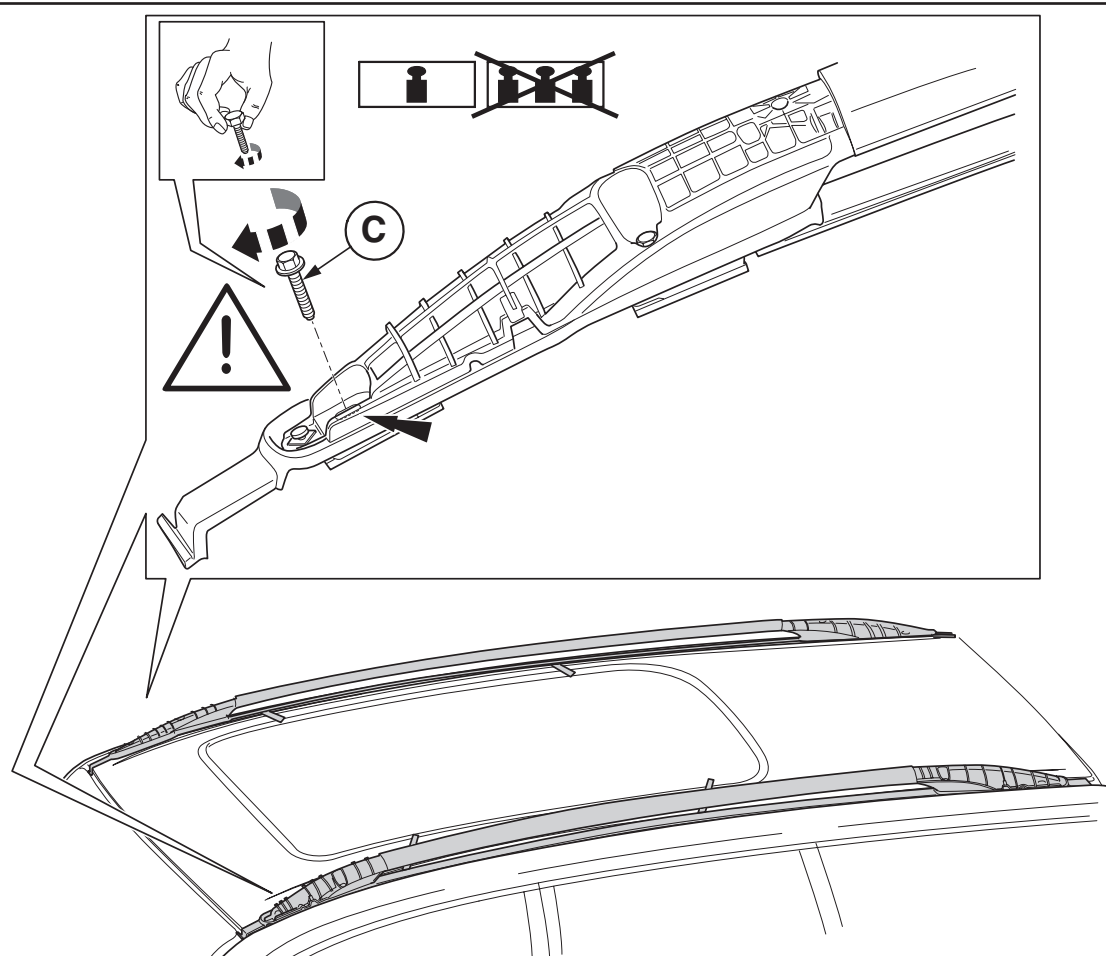
3



4



5



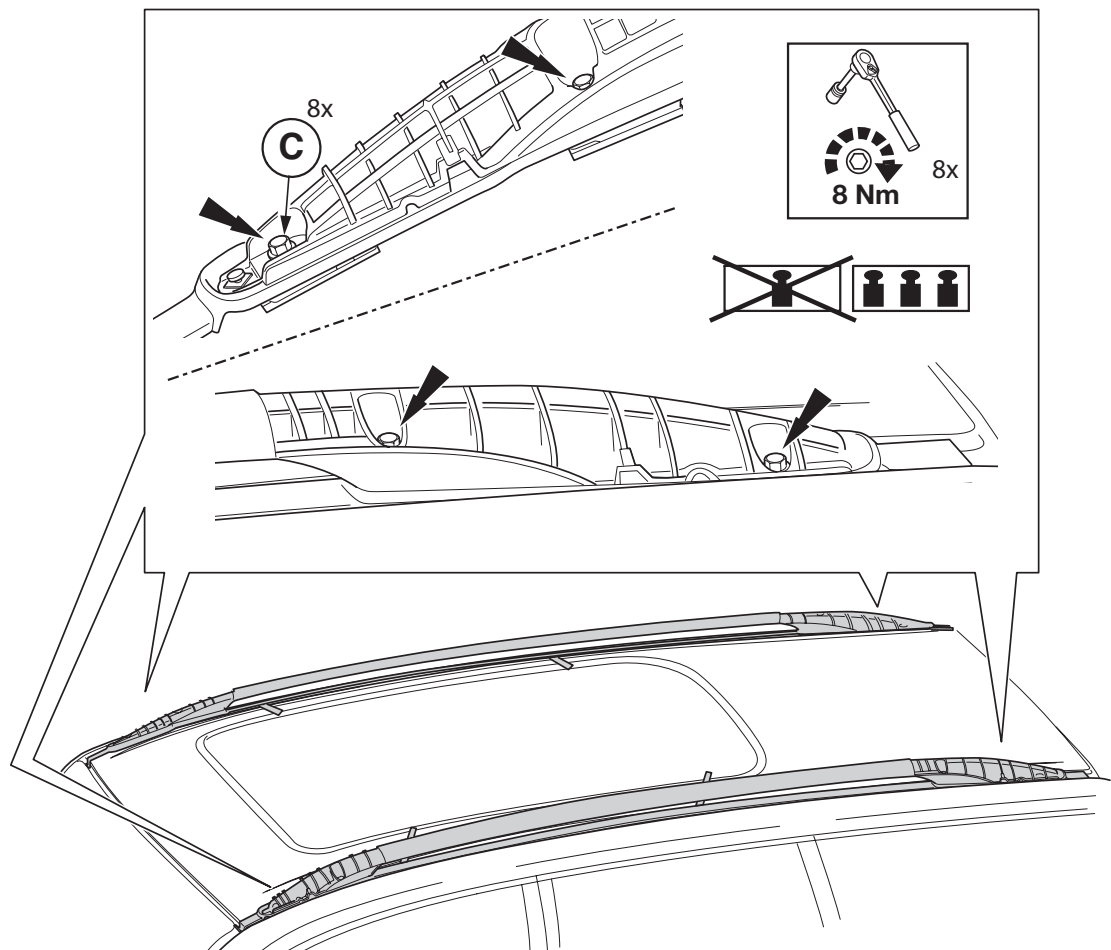
6



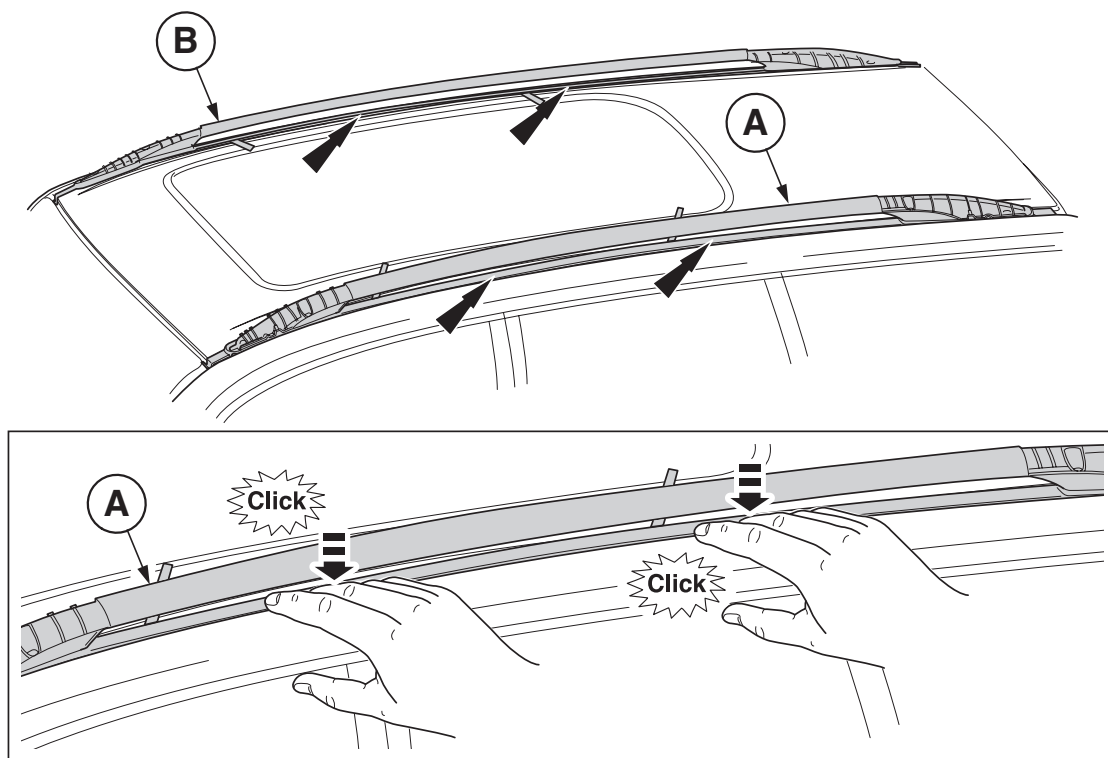
SKCV4J S550B12 AA

© Copyright Ford 2012

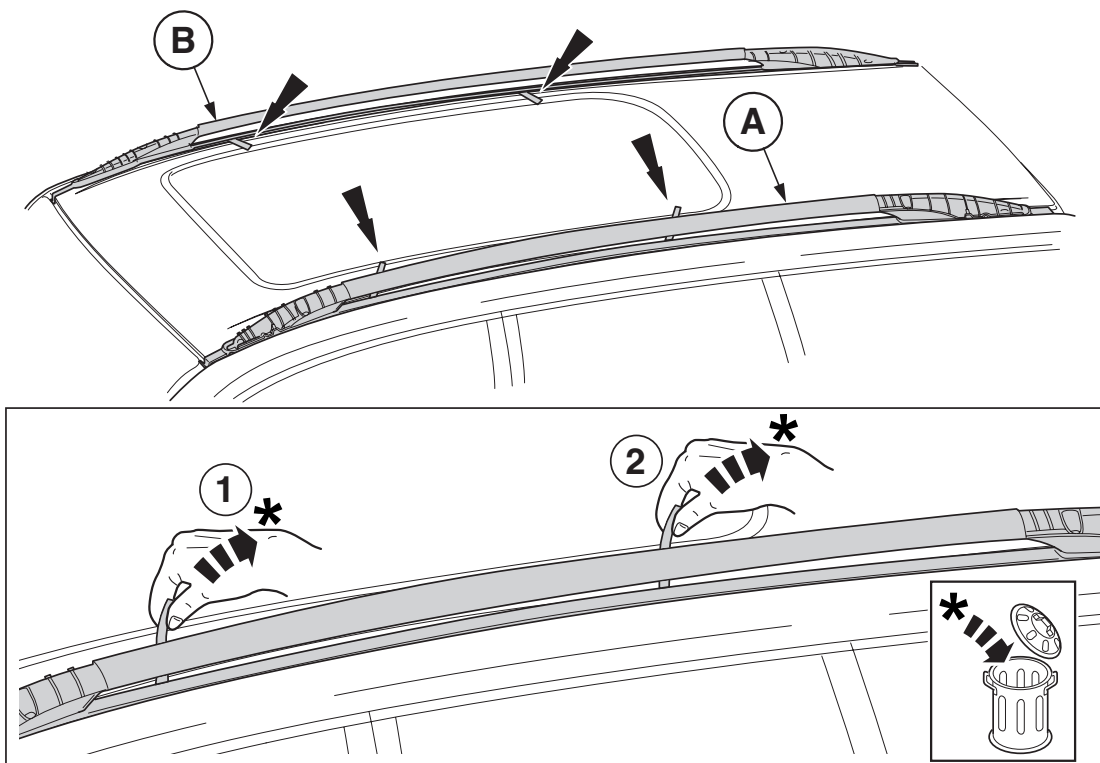
11/14



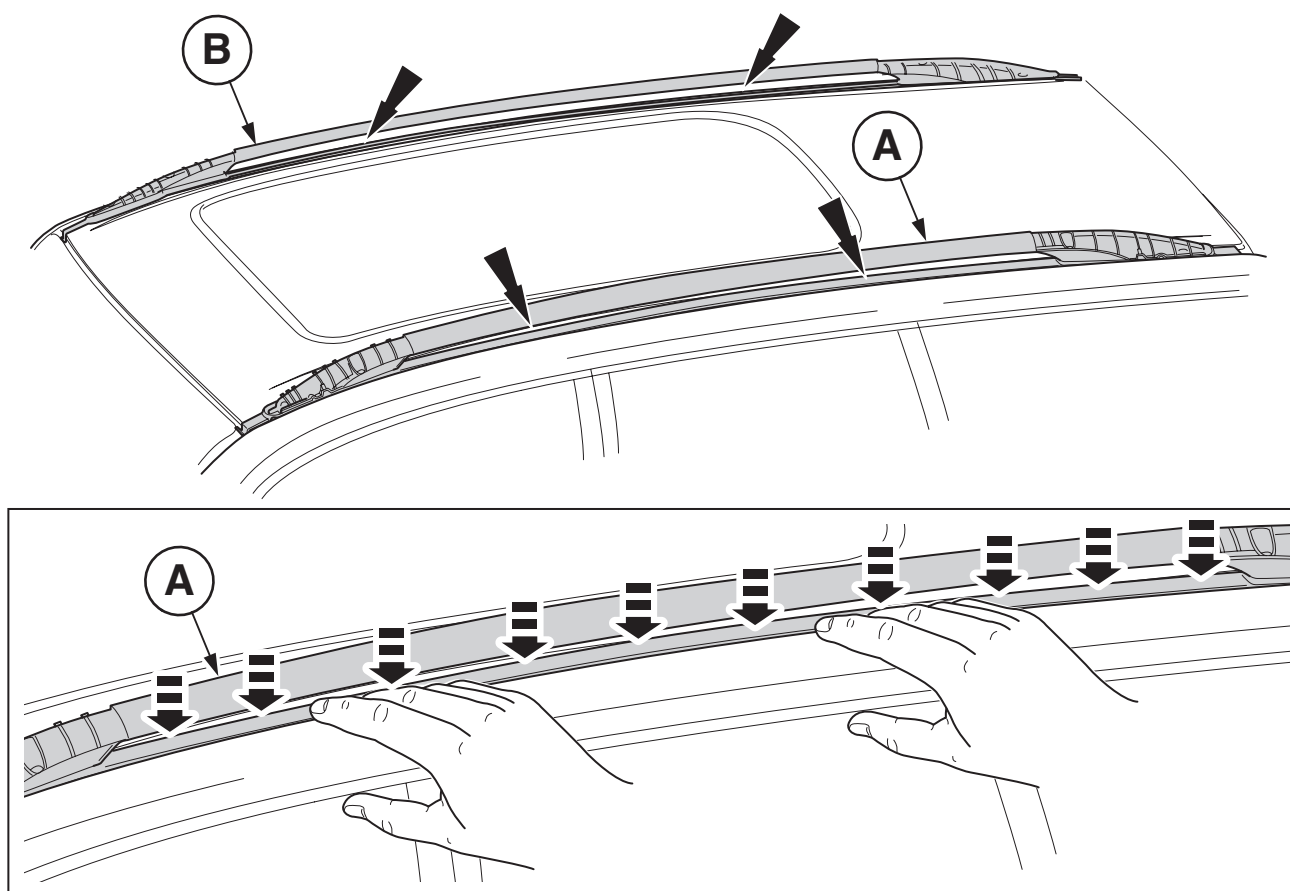
7



8a



8b



8c



SKCV4J S550B12 AA

© Copyright Ford 2012

13/14

